



## ZMLUVA č. 0221-PRB/2014

o poskytnutí dotácie na obstaranie technickej vybavenosti  
uzavretá podľa § 16 zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a  
o sociálnom bývaní v znení zákona č. 134/2013 Z. z. (ďalej len „zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami

### Poskytovateľ:

**Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**

Sídlo: 810 05 Bratislava 15, Nám. slobody 6

Oprávnený k podpisu: Ing. Martin Čatloš, vedúci služobného úradu

*Poverený ministrom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR v Organizačnom poriadku  
Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR*

IČO : 30416094

DIČ: 2020799209

bankové spojenie : Štátna pokladnica

číslo účtu: 70000117681/8180

IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681

(ďalej len „ministerstvo“)

a

### Žiadateľ:

**Obec Turcovce**

Sídlo: 067 23 Turcovce, č. 35

Okres: Humenné

Kraj: Prešovský

Štatutárny zástupca : Cyril Vasiľ, starosta obce

IČO : 00323667

bankové spojenie : Prima Banka Slovensko, a.s.

číslo účtu : 8903048001/5600

IBAN : SK21 5600 0000 0089 0304 8001

(ďalej len „žiadateľ“)

## **Článok I**

### **Predmet a účel zmluvy**

Predmetom zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov formou dotácie podľa zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v znení zákona č. 134/2013 Z. z. (ďalej len „zákon“) na účel obstarania technickej vybavenosti podľa § 5 písm. a) zákona, špecifikovanej v článku II zmluvy, z rozpočtovej kapitoly ministerstva v rozpočtovom roku 2014.

## Článok II Údaje o stavbe

1. Dotácia sa poskytuje na výstavbu technickej vybavenosti (ďalej len „stavba“) podmieňujúcu výstavbu 8 (slovom: osem) nájomných bytov, s nasledovnými údajmi:
  - a) názov stavby: **TV k 8 b.j.**
  - b) mesto/obec: **Turcovce**
  - c) okres: **Humenné**
  - d) stavebné povolenie (číslo, vydal)

kanalizácia:	<b>2014/14</b>
	<b>Obec Hrubov</b>
komunikácia:	<b>2014/14</b>
	<b>Obec Hrubov</b>
vodovod:	<b>2014/14</b>
	<b>Obec Hrubov</b>
  - e) zhotoviteľ: **STAVEBNÉ IZOLÁCIE POPRAD s.r.o., IČO:44890931**  
**058 01 Poprad, Nám. sv. Egídia 3004/95**
  - f) termín začatia stavby: **05/2014**
  - g) termín dokončenia stavby: **01/2016**
  - h) termín kolaudácie stavby: **05/2016**
  - i) oprávnené náklady stavby: **34 454,98 €**
  - j) vlastné zdroje: **11 054,98 €**
    - z toho projektové práce:  
objem prác vykonaných svojpomocne:
2. Stavbou podľa odseku 1 tohto článku sa rozumie:
  - a) verejný vodovod alebo vodovodná prípojka;
  - b) verejná kanalizácia alebo kanalizačná prípojka, vrátane čističky odpadových vôd;
  - c) miestna komunikácia, vrátane verejného osvetlenia alebo odstavných plôch;

## Článok III Výška dotácie

1. Ministerstvo poskytne žiadateľovi dotáciu na účel uvedený v článku I zmluvy vo výške **23 400,00 €** (slovom: dvadsaťtisíc štyristo eur 0 eurocentov) vrátane DPH.
2. Dotáciu uvedenú v odseku 1 tohto článku zmluvy nie je možné zvýšiť.

## Článok IV Podmienky poskytnutia a spôsob čerpania dotácie

1. Dotáciu podľa článku III zmluvy poskytne ministerstvo prostredníctvom miestne príslušného okresného úradu v sídle kraja (ďalej len „OÚ“) formou bezhotovostnej úhrady faktúry vystavenej zhotoviteľom stavby pre žiadateľa za vykonané stavebné práce a realizované dodávky (ďalej len „stavebné práce“).
2. Čerpanie dotácie na stavbu je podmienené uhradením projektových prác, ak boli súčasťou oprávnených nákladov stavby a vykonaných stavebných prác na stavbe z vlastných zdrojov žiadateľa vo výške 11 054,98 € (slovom: jedenásťtisíc päťdesiatštyri eur 98 eurocentov) a predložením dokladu OÚ o ich úhrade.
3. Ministerstvo neumožní čerpať dotáciu, ak žiadateľ neuhradí časť oprávnených nákladov stavby z vlastných zdrojov vo výške podľa článku II zmluvy.

4. Ak žiadateľ vykonáva stavebné práce svojpomocne, rozsah týchto stavebných prác musí byť uvedený v zmluve so zhotoviteľom stavby. Výška vlastných zdrojov podľa odseku 2 tohto článku zmluvy sa v tom prípade zníži o cenu stavebných prác vykonávaných svojpomocne. Práce vykonávané svojpomocne musia byť realizované priebežne, najdlhšie do vyčerpania 90 % výšky dotácie.
5. Svojpomocne vykonané stavebné práce žiadateľ preukáže súpisom skutočne vykonaných stavebných prác, ktorého súčasťou je zoznam osôb, množstvo odpracovaného času a cena za vykonané stavebné práce v príslušnom mesiaci. Súpis svojpomocne vykonaných stavebných prác overený povereným zamestnancom žiadateľa, zhotoviteľom stavby a osobou, ktorá na stavbe vykonáva odborný technický dozor podľa § 10 ods. 1 písm. c) zákona, predloží žiadateľ OÚ do 5. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, za ktorý sa predkladá.
6. Žiadateľ predkladá OÚ faktúry vystavené zhotoviteľom stavby za vykonané stavebné práce po overení povereným zamestnancom žiadateľa a osobou, ktorá na stavbe vykonáva odborný technický dozor podľa § 10 ods. 1 písm. c) zákona. Žiadateľ zodpovedá za súlad fakturácie so súpisom vykonaných stavebných prác.
7. OÚ zadrží sumu predstavujúcu 10 % z celkovej výšky dotácie do času, kým ministerstvo povolí jej uvoľnenie. Ministerstvo povolí uvoľnenie zadržanej sumy po predložení právoplatného kolaudačného rozhodnutia k stavbe alebo zápisu o odovzdaní a prevzatí stavby žiadateľom. Zápis o odovzdaní a prevzatí je možné akceptovať len v prípade, že na stavbu nebolo vydané samostatné stavebné povolenie.
8. Ministerstvo ukončí financovanie stavby najneskôr 4 (štyri) mesiace po termíne kolaudácie stavby dohodnutom v článku II zmluvy.
9. Dodatkami je možné dohodnúť len takú zmenu termínu kolaudácie stavby, ktorá neohrozí ukončenie financovania stavby zo strany ministerstva, ktoré je najneskôr 15. decembra 2016.
10. Oprávnené náklady stavby vo výške 34 454,98 € (slovom: tridsaťštyritisíc štyristopäťdesiatštyri eur 98 eurocentov) sú záväzné. Jednotlivé položky rozpočtu je možné zmeniť za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
11. Ak v priebehu výstavby nastane stav, že stavebné práce nie sú realizované podľa projektovej dokumentácie predloženej na vydanie stavebného povolenia, môže ministerstvo počas výstavby zastaviť ďalšie financovanie. Žiadateľ je v takom prípade povinný vrátiť poskytnutú dotáciu vrátane úrokov vypočítaných zo základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky k 1. januáru príslušného kalendárneho roka (ďalej len „príslušenstvo“) na účet ministerstva, ktorý mu vopred oznámi.
12. Ministerstvo zastaví financovanie stavby, ak zhotoviteľ stavby uvedený v čl. II písm. e) riadne neuhradza faktúry za dodaný materiál alebo vykonané stavebné práce a žiadateľ prerokuje túto situáciu so zhotoviteľom s cieľom zamedziť nezrovnalostiam vo financovaní za dodaný materiál alebo vykonané stavebné práce. O výsledku rokovania predloží žiadateľ informáciu ministerstvu, najneskôr do desiatich dní od skončenia tohto rokovania.
13. Ministerstvo súhlasí, aby prípadné zmeny materiálov alebo technických riešení, ktorými však nedôjde k podstatnej zmene projektového riešenia, na návrh žiadateľa odsúhlasil OÚ, pričom súčasťou návrhu musí byť aj súhlasné stanovisko spracovateľa projektu stavby. Taktó odsúhlasená zmena nesmie zvýšiť oprávnené náklady stavby, zhoršiť technické parametre stavby a jednotlivých konštrukčných prvkov.

#### **Článok V** **Povinnosti žiadateľa**

1. Žiadateľ sa zaväzuje, že
  - a) v lehote do 10 (desiatich) pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy, resp. začatia stavby predloží OÚ fotokópiu prvej strany stavebného denníka,
  - b) dodrží termíny výstavby dohodnuté v článku II zmluvy a dodržanie termínu kolaudácie stavby preukáže právoplatným kolaudačným rozhodnutím, ktoré predloží ministerstvu v lehote do 3 (troch) mesiacov od termínu kolaudácie dohodnutého v článku II zmluvy; predĺženie termínov

- výstavby podľa článku II zmluvy pri dodržaní termínu predloženia právoplatného kolaudačného rozhodnutia sa nepovažuje za porušenie zmluvne dohodnutých podmienok,
- c) na financovanie stavebných prác pre stavbu použije vlastné zdroje, ktorými preukázal splnenie podmienky podľa § 10 ods. 1 písm. a) zákona,
  - d) na stavbe počas jej realizácie bude odborný technický dozor vykonávať fyzická osoba podľa § 10 ods. 1 písm. c) zákona,
  - e) dotáciu použije iba na účel uvedený v článku I zmluvy,
  - f) realizáciou stavby sa vytvoria podmienky na výstavbu 8 (slovom: osem) nájomných bytov.
2. Žiadateľ je povinný umožniť zamestnancom OÚ prístup na stavbu a pozývať ich na kontrolné dni stavby. Rovnako je povinný umožniť prístup na stavbu zamestnancom ministerstva.
  3. Žiadateľ je povinný OÚ predkladať faktúry najneskôr 21 (dvadsaťjeden) dní pred lehotou ich splatnosti. V prípade nedodržania tejto lehoty znáša všetky následky spojené s omeškaním.
  4. Žiadateľ je povinný informovať ministerstvo o všetkých skutočnostiach a zmenách týkajúcich sa zmluvy o zhotovení stavby, ktorú žiadateľ uzatvoril so zhotoviteľom stavby uvedeným v článku II zmluvy.

#### **Článok VI**

##### **Odstúpenie od zmluvy**

1. Ministerstvo je oprávnené podľa § 48 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) od zmluvy odstúpiť ak:
  - a) žiadateľ nedodrží niektorú z podmienok dohodnutých v zmluve,
  - b) po uzavretí tejto zmluvy sa preukáže, že žiadateľ v žiadosti o dotáciu alebo v prílohách k nej uviedol nesprávne alebo neúplné údaje, ktoré boli rozhodné pre priznanie dotácie.
2. V prípade, že dôjde k odstúpeniu od zmluvy zo strany ministerstva, je žiadateľ povinný vrátiť dotáciu vrátane príslušenstva na účet ministerstva v termíne, ktorý mu vopred oznámi.
3. Žiadateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť iba ak:
  - a) vopred vráti na účet ministerstva vyčerpanú časť dotácie uvedenú v článku III zmluvy vrátane príslušenstva,
  - b) nedošlo k čerpaniu dotácie.
4. Ministerstvo môže upustiť od vymáhania príslušenstva podľa odseku 3 písm. a) tohto článku zmluvy, ak žiadateľ nemôže pokračovať vo výstavbe z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

#### **Článok VII**

##### **Záverčné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
2. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami. Uzatvorenie dodatku k zmluve sa nevyžaduje, ak dôjde k predĺženiu termínu kolaudácie stavby najviac o 3 (tri) mesiace.
3. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
4. Zmluva je vyhotovená v 7 (siedmich) rovnopisoch, pričom 3 (tri) rovnopisy obdrží ministerstvo, 2 (dva) rovnopisy obdrží žiadateľ a 2 (dva) rovnopisy obdrží OÚ.
5. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu pôvodného ustanovenia zmluvy.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

Dňa: ..... 21 -03- 2014 .....

Za ministerstvo :

  
.....

**Ing. Martin Čatloš**  
vedúci služobného úradu

Za žiadateľa:

  
.....

**Cyrl Vasil'**  
starosta obce